



# Don Antonio

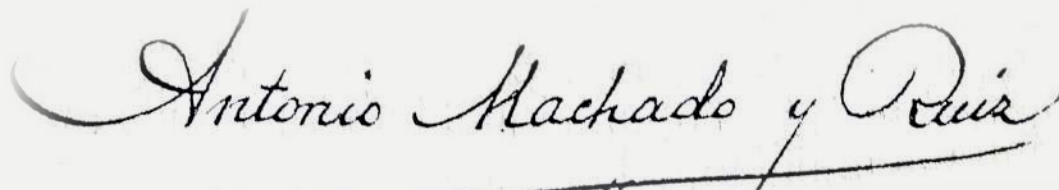
Las vidas de Machado

Obra: Pablo Quirós



LA CÁRCEL GALERÍAS  
SEGOVIA CENTRO DE CREACION

del 29 de marzo al 5 de mayo

A large, elegant handwritten signature in black ink that reads "Antonio Machado y Ruiz". The script is fluid and cursive, with a long horizontal line extending from the end of the signature.

Don Antonio.

## Las vidas de Machado

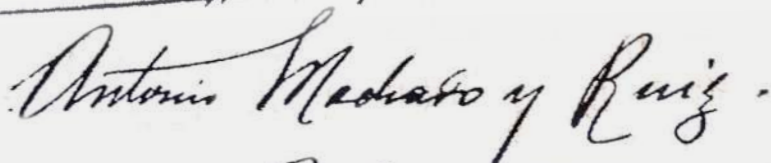
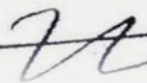
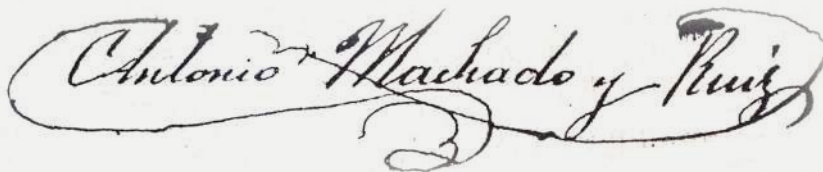
Poeta, ensayista, dramaturgo, profesor, tertuliano, maestro, caminante, pensador, político, exiliado... Antonio Machado, don Antonio, atesoró, en una sola, múltiples vidas. Existencias en las que, además, fue hijo, esposo, hermano... Vidas en las que amó, sufrió, dejó huella... Vidas en las que ganó y perdió.

Con motivo del centenario de la llegada de Antonio Machado a Segovia, aquel 25 de noviembre de 1919, la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento propone una mirada distinta sobre la vida y la obra del autor sevillano, dentro del proyecto Constelación Machado.

Casi una veintena de artistas plásticos, segovianos o estrechamente vinculados a la tierra en la que Machado pasó doce productivos años, reinterpretan para nosotros la figura del escritor ofreciéndonos a partir de sus textos una visión poliédrica de un hombre, de un intelectual, lleno de talento, pero también de aristas.

La selección de textos nunca es sencilla en un autor con una obra tan extensa, variada y profunda como la de Machado. El trabajo del sevillano ofrece posibilidades casi infinitas para crear no una, sino cien exposiciones. Esta propuesta ha querido primar la relevancia y significación de los fragmentos elegidos.

Si desean adentrarse en los textos seleccionados, en cada celda encontrarán un código QR que pueden

A handwritten signature in black ink that reads "Antonio Machado y Ruiz". It is written in a cursive style with a horizontal line underneath.A stylized handwritten mark or initial, possibly "A" or "M", written in black ink.A handwritten signature in black ink that reads "Antonio Machado y Ruiz". The signature is enclosed within a decorative, looping oval frame.

escanear con el móvil para acceder a la versión completa.

A través de estos textos, y de la mano de mujeres y hombres de 2019, volvemos a 1919 para visitar la infancia sevillana de Antonio; para recorrer media España, de destino en destino, junto al profesor de Francés; para conocerle enamorado, doliente, cansado y, claro, para sentirle escribiendo algunas de las páginas más valiosas de nuestra Literatura en el último siglo. Bienvenidos. Don Antonio les espera.

Clara Luquero de Nicolás, Alcaldesa de Segovia.

## INDICE

DON ANTONIO, Las vidas de Machado.

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>CELDA 1: RETRATO</b> ..... | 6 |
| Paolo Damiani                 |   |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>CELDA 2: INFANCIA</b> ..... | 7 |
| Domiciano Fernández            |   |

|                                          |   |
|------------------------------------------|---|
| <b>CELDA 3: MACHADO Y SU ÉPOCA</b> ..... | 8 |
| José Orcajo                              |   |
| Cronograma                               |   |
| También estaban ahí, entre otras...      |   |

|                                                                     |   |
|---------------------------------------------------------------------|---|
| <b>CELDA 4: DE MUDANZA. SEGOVIA Y LAS CIUDADES DE MACHADO</b> ..... | 9 |
| Luis Moro                                                           |   |
| Henar Montoya                                                       |   |
| Y pasó por aquí ...                                                 |   |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| <b>CELDA 5: GUERRA Y EXILIO</b> ..... | 11 |
| Sona ( Marta Troya )                  |    |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| <b>CELDA 6: LAS VIDAS DE MACHADO</b> .....            | 13 |
| Machado Caminante: Mon Montoya / Juan Carlos Gargiulo |    |
| Machado Poeta: Amadeo Olmos                           |    |
| Machado Irónico: Maribel Gilsanz                      |    |
| Machado Paisajista: Carlos Costa                      |    |
| Machado Político, Pensador y Consejero: Tondo Smiling |    |
| Machado Espiritual: Fuencisla Francés                 |    |
| Machado Doliente: Sofía Madrigal / Nela Sánchez       |    |
| Machado Enamorado: Alberto Reguera / Lucía Huertas    |    |
| Machado Profesor: Alejandra Corral (Kuska)            |    |

|                                         |  |
|-----------------------------------------|--|
| <b>CELDA 7: MACHADO SIEMPRE TODAVÍA</b> |  |
|-----------------------------------------|--|

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| <b>PASILLO CENTRAL</b> .....                                 | 24 |
| Estos días azules y este sol de la infancia: Gonzalo Borondo |    |
| Al cielo con él.                                             |    |

# Hoy es siempre todavía



## Paolo Damiani

Paolo Damiani nació en Roma, donde reside actualmente. Diplomado en diseño gráfico por el Instituto Europeo de Diseño, después de algunos años de actividad como diseñador gráfico, abandona totalmente esta actividad para dedicarse por completo a la pintura.

De sus primeros trabajos abstractos pasó, hacia mediados de los años noventa, al estudio de la figuración pictórica, con una atención especial a la pintura inglesa y alemana.

Hoy en día, se encuentra centrado en el estudio del cuerpo humano y su prioridad es trasladar su profundo interés por las nuevas formas de experimentación artística.

Ha realizado muestras individuales y participado en exposiciones colectivas en distintas ciudades italianas, como Roma, Milán, Bérgamo o Bolonia, así como en espacios en otros países, como Francia.

## Domiciano Fernández Barrientos

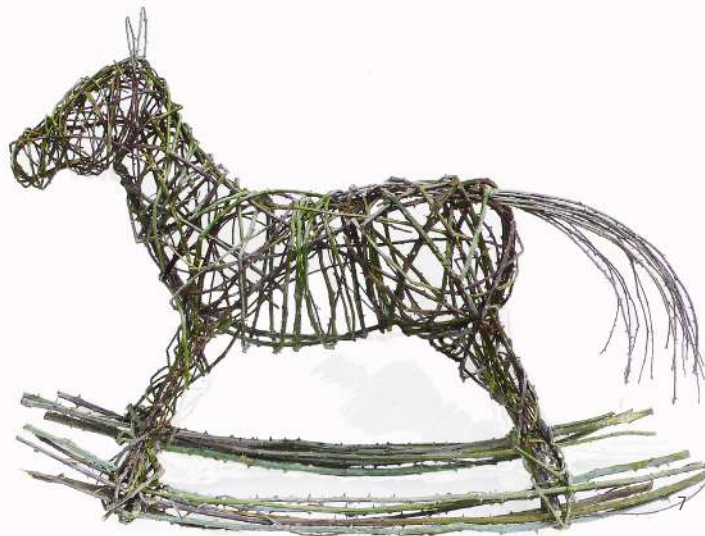
Natural de León y residente en Segovia desde 1991.

Ha sido profesor en las facultades de Bellas Artes de La Laguna, de Salamanca y de la Complutense de Madrid. Ha dirigido tres cursos de Pintura Mural patrocinados por la Fundación Vela Zanetti y el Ayuntamiento de León.

Ha participado en la representación oficial española en la XIV Bienal de São Paulo, "Pintura Contemporánea Española", Casa de las Américas de la Habana y "Pintura Contemporánea Española", Fundación Calouste Gulbenkian de Lisboa.

Ha dirigido varios proyectos de investigación de los que destaca el Replanteo de la sinopia y reintegración del mural "La Muerte de San Francisco", situado en la Real Basílica De San Francisco El Grande de Madrid.

En agosto de 2012 dirige el Curso de Pintores Pensionados del Palacio de Quintanar.



## José Orcajo

Viñetista y caricaturista del Grupo Promecal (*El Día de Valladolid, de Segovia...*) publicó durante 20 años una o dos viñetas diarias en *El Norte de Castilla*. Fue colaborador de *Diario de Castilla*, *Diario de Málaga*, *El Jueves*, *Put a Mili*, *Superlópez...* Cofundador de *El Cochinito Feroz* y *El Churro ilustrado*. En total, más de 10.000 dibujos.

Tiene publicados diez libros: *Aprende a dibujar humor*, *Humor bajo 33 excusas*, *Segovianos de perfil...*, artículos en Fundación General de la Universidad de Alcalá, *Revista Cultural*, *Tebeosfera...*, un cuento ilustrado y una obra de teatro.

Cuenta con los premios Mortadelo de Oro, Francisco de Cossío... Finalista del premio Iberoamericano Quevedos.

Como pintor, ha expuesto individualmente en Madrid, Bonn, Parlamento Europeo... y ha obtenido medio centenar de premios.

Codirector del Taller municipal de Pintura. Es además, matemático.



## Henar Montoya

Nacida en Soria en 1976, es licenciada en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid (1994-1999). También estudió en la ECAM, Escuela de Cinematografía y Audiovisual de Madrid, Especialidad de Dirección Artística (2000-2003) y tiene una diplomatura en Arte y Diseño por la Anglia Polytechnic University (Colchester Institute, Inglaterra, 1999).

Ha sido ayudante de producción en el Teatro de la Abadía entre 2004 y 2006.

Ha trabajado como ayudante de producción, ayudante de escenografía y ayudante de vestuario en compañías como Nao d' Amores, UR Teatro o la Compañía Nacional de Teatro Clásico.

Ha trabajado como decoradora en series de televisión como *Hospital Central* (2008-2012), *El Rey* (2013), o *Reinas* (2016) y como ayudante de decoración en *Amar es para siempre*, desde 2017 hasta la actualidad.



## Luis Moro

Nació en 1969 en Segovia.

En 1992 realiza su primera gira individual en París, Berlín y Praga, iniciando así un recorrido con más de 60 exposiciones individuales y colectivas en museos y galerías de: Francia, Alemania, Canadá, Italia, Bélgica, Corea, México, Estados Unidos y España.

Ha realizado ediciones de gráfica y poesía con los Premios Cervantes de Literatura, Antonio Gamoneda y Elena Poniatowska y otras con destacados artistas y escritores como Manuel Alegre y Cruzeiro Seixas.

Ha recibido Premios Nacionales de Pintura; Grabado y Escultura en Certámenes Juveniles de Artes Plásticas de España (1985- 1989); Premio Internacional de Jóvenes Pintores Europeos Benidorm (1987) y Premio Liceo Español de París (1991). Además ha sido becado por el Círculo de Bellas Artes Madrid, la Casa de Velázquez, y otras entidades en México y Estados Unidos.



## Marta Troya. Sona

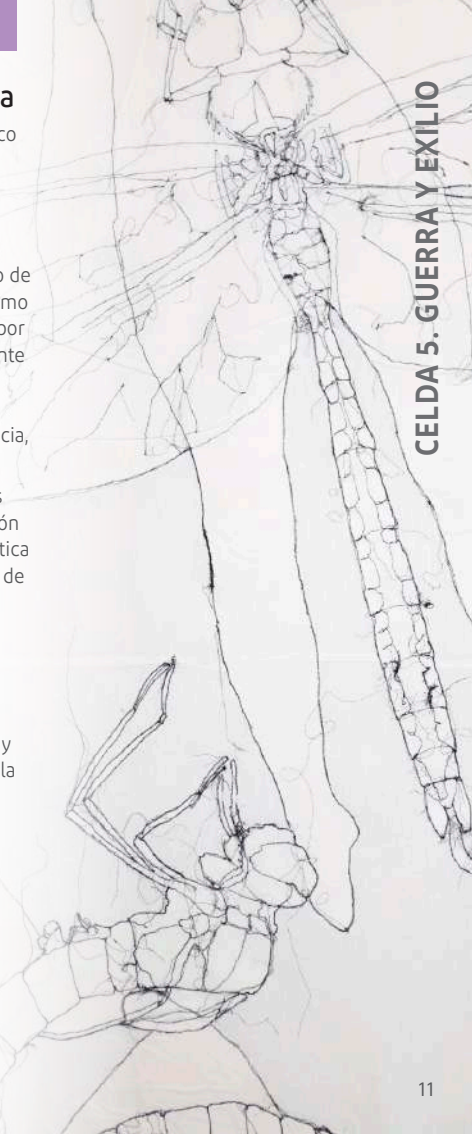
Sona es el nombre artístico de Marta Troya (Málaga, 1995).

Su obra es una narración o relato en constante construcción que, a modo de diario, sirve a la artista como registro vital. Su trabajo, por tanto, queda estrechamente ligado a su vida personal, planteando temáticas relacionadas con su infancia, la familia y los ancestros.

El uso del pseudónimo es un tentativo de eliminación del ego dentro de la práctica artística, en la convicción de que el arte es un proceso de autodescubrimiento en relación directa con el bienestar de los seres humanos.

Utiliza diferentes medios y técnicas, del arte textil, a la cerámica, el grabado y la instalación.

Ha realizado estudios en distintas instituciones académicas de Londres (Royal College of Art, Kingston University...) y Pekín.





## Mon Montoya

Nace en 1947 en Mérida (Badajoz) y reside después en Ciudad Real, aunque se traslada muy pronto a Segovia, donde vive en la actualidad.

Realiza sus primeros estudios artísticos en las Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Ciudad Real y Madrid. En 1971 ingresa en la Facultad de Bellas Artes de Madrid, donde obtiene la Licenciatura de Bellas Artes en 1975.

Representa a España en la XIV Bienal Internacional de Sao Paulo (Brasil, 1977) y en la XI Bienal de París (Francia, 1980). Asimismo participa en otros certámenes y exposiciones de pintura española contemporánea en diversos países, en bienales y concursos nacionales.

Su obra forma parte de la colección permanente de artistas españoles contemporáneos del Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo de Badajoz MEIAC.

## Juan Carlos Gargiulo

Nació en Buenos Aires, Argentina, en 1956. Es arquitecto diplomado en la Universidad de Buenos Aires. Su formación como fotógrafo es autodidacta.

En distintas épocas ha influido en su trabajo el aprendizaje de maestros como Anatole Sadernman, Grete Stern, Horacio Cópola, Alicia Segal y Raúl Rodríguez.

Ha ejercido la docencia universitaria entre 1982 y 1990.

A principios del 82 se radica en España, donde ejerce como arquitecto y fotógrafo. Combinando la producción personal con la docencia.

Como docente ha coordinado los Talleres de visión fotográfica en Buenos Aires, Montevideo y Segovia (España).

Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas, en Argentina, Uruguay, España, Rusia y Portugal.

Desde 2015 se dedica especialmente a la fotografía teatral, combinando la producción fotográfica con la realización de vídeo y cine documental.





## Amadeo Olmos

Nace en Pinarejos (Segovia). Estudió Diseño Industrial en Madrid. Como diseñador industrial y gráfico, ha intervenido en varias exposiciones y obtenido diversos premios. Desde 1990 se dedica en exclusiva a las artes plásticas.

Ha realizado numerosas exposiciones individuales: Torreón de Lozoya (Segovia). Sala BBVA (Valladolid). Galería Claustro (Segovia). Galería Amparo Gámir (Madrid). Galería Xanon (Bilbao). Galería Nuble (Santander). Palacio de Quintanar (Segovia)...

Ha intervenido en diversas muestras colectivas: Galería Utopía Parkway (Madrid). Galería Artesonado (La Granja). Encapsulados (Berlín, Alemania).... Y ferias de Arte: Valencia Art. Espacio Atlántico (Vigo). Estampa (Madrid). Hot Art Fair (Bassel, Suiza)...

Su obra ilustra destacados carteles; libros de distintos autores, como *Autorretrato postal*, de Maribel Gilsanz o *Bahía de sal*, de Gabriela Guerra; y prestigiosas revistas, como *Campo de Agramante* o *Atlántica de poesía*.

## Maribel Gilsanz

Escritora y artista plástica. Autora de las novelas *Doble o Nada* y *El punto invisible*, editadas por la Tertulia de los martes, y *Autorretrato Postal*, editada por Isla del naufrago.

Su obra literaria ha sido incluida en numerosas antologías colectivas y publicaciones de España y Estados Unidos. La más reciente en *Tengo algo que decirte*, colección de relatos Fide, editorial Almuzara.

Imparte cursos de creación literaria en KIIS Consortium y otros centros. Coordina encuentros y asesora exposiciones.

Su obra plástica se ha expuesto en Intempestivos (Segovia); Ciudad Rodrigo (Salamanca); Sala Ex. Presa 2 (Segovia), en el VI encuentro de mujeres que transforman el mundo; y Palacio de Quintanar (Segovia), donde mostró *Biografía involuntaria*, serie que conecta sus dos mundos creativos.

Sus collages han ilustrado trabajos editoriales de diferentes autores.



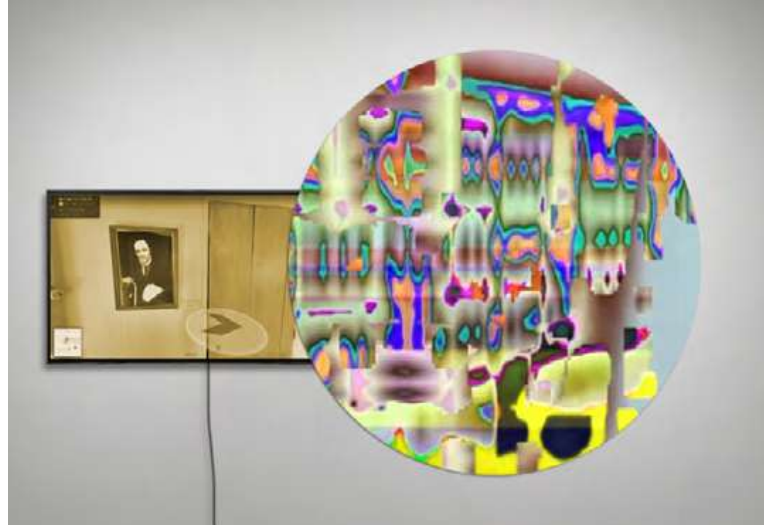


## Carlos Costa

Nacido en Segovia en 1966, tiene tras sus espaldas una larga trayectoria, de más de 30 años, durante la cual ha estado en constante evolución. Tras un largo periodo artístico centrado en la reinterpretación de personajes barrocos e iconos visuales, centra ahora su mirada en el paisaje, la naturaleza y la etnografía.

Cuenta en su haber con más de 30 exposiciones, tanto individuales como colectivas, en distintas ciudades de España, Portugal, Polonia e Hispano-América. Exposiciones tan relevantes como las de Arte Santander o el Premio BMW.

Desde 1990 ha colaborado, y colabora, con exposiciones y ventas benéficas para organizaciones como UNICEF, Cruz Roja, AMREF Flying Doctors, Asociación de amigos del Pueblo Saharaui y la Asociación de Parkinson de Segovia, entre otras. También ha conseguido distintos premios regionales y nacionales.



## Tondo Smiling

Dúo formado por Lucía Cristóbal Marín (Segovia, 1984) y Ramón López de Benito, proponen una revisión crítica sobre la experiencia de la imagen en la era post-internet, focalizando su atención en la capacidad del individuo de reconocerse en una sociedad conectada y en confrontación directa con la turbulencia de su época.

En 2009, y tras la realización de diferentes proyectos artísticos y documentales, empiezan un trabajo de colaboración conjunta que toma forma de grupo artístico en 2016 bajo el nombre de TondoSmiling, con la realización de proyectos interdisciplinares (arquitectura, videoarte, pintura, escultura, instalación).

Entienden que la tecnología ha cambiado nuestra forma de relacionarnos con el mundo, así como el modo que tenemos de consumir la información. La pérdida de fisicidad nos lleva a la virtualidad, consecuencia de un mundo conectado.



## Sofía Madrigal

Nacida en Segovia en 1954, se licenció en la Facultad de Bellas Artes de San Fernando y posteriormente realizó cursos de posgrado de Medalla y Modelado en la Facultad de Bellas Artes de Madrid.

Desde 1981 ha protagonizado una veintena de exposiciones individuales y ha participado en numerosas colectivas, tanto en España como en el extranjero (Italia, Estados Unidos, Suiza...)

En el año 2018, el Museo Esteban Vicente de Segovia le dedicó una exposición retrospectiva, *El bosque de Ofelia*.

Su trabajo figura en importantes colecciones de arte: Colección Junta de Castilla y León, Museo Español de Arte Contemporáneo, Colección Argentina, Colección Caja de Ahorros de Segovia, Fundación ONCE; Colección Marcos Martín Blanco, Centro de Arte Contemporáneo Caja de Burgos y Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.



## Fuencisla Francés

Es doctora en Bellas Artes por la Facultad de Valencia (1991).

Desde 1970, ha expuesto en España, Chile, Estados Unidos, Reino Unido, México, Argentina, República Dominicana, Rusia, Uruguay, Brasil, Francia, Alemania, Italia y Cuba. Con obras en distintos museos y colecciones.

Selección de obra en 2018, y su adquisición, para el Consorci de Museus de la Generalitat Valenciana.

Comisaria de diferentes exposiciones, destacando las de Llorenç Barber en el Festival Ensembles del Palau de la Música en 2019; el Centro del Carmen, en 2018 y la Universitat Literaria de Valencia, en 2003.

En sus instalaciones integra el sonido de otros autores.

Actual concesión de la Convocatoria Trajectòries del Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana (comisaria: Pilar Tébar). Podrá verse en el Centro del Carmen en diciembre de 2019.

## Nela Sánchez Alonso

(Talavera de la Reina, 1977)

Recibe formación en las Escuelas Nacionales de Cerámica, Francisco de Alcántara de Madrid y en la Escuela de Arte Superior de Manises. Trabaja como aprendiz de taller en Francia y en Valencia y en 2008 se instala con su taller en Cabañas de Polendos (Segovia).

Participa con regularidad en exposiciones colectivas y concursos nacionales de cerámica, donde expone su obra más personal, y asiste anualmente a ferias nacionales e internacionales de arte, artesanía y cerámica.

"Acumulación y repetición es una constante en mi recorrido. Las texturas y las superficies que se generan a través de este lenguaje, me abren la puerta a un mundo natural de seres vivos, que aluden a diferentes estados vitales. Pretenden ser una reflexión del fluir y del devenir de la existencia."



## Lucía Huertas

Nacida en Segovia en 1976, es licenciada en Bellas Artes, con la Especialidad de Pintura, por la Universidad de Salamanca. En Madrid, obtiene el título de técnico superior en Realización de Audiovisuales y Espectáculos.

Desde 1996, ha participado en numerosas exposiciones, tanto colectivas como individuales, en distintas ciudades españolas (Segovia, Ávila, Salamanca, Burgos, Granada), así como en el Reino Unido e Italia. Así mismo, ha recibido varios premios de pintura y ha sido seleccionada en diferentes concursos.

También ha trabajado en la dirección artística de cortometrajes, documentales y obras de teatro.

En la actualidad desarrolla su trabajo aplicado a diferentes disciplinas, entre las que se encuentra la edición de obra gráfica para empresas. Su obra se encuentra en colecciones públicas y privadas de todo el mundo.







## Alberto Reguera

(Segovia, 1961)

Residente entre Madrid y París, entiende el viaje (exterior, interior) como un modo de vida. Desde hace más de tres décadas, realiza proyectos expositivos que, partiendo de la pintura, investigan la relación entre el espacio, la materia pictórica y la profundidad visual que transmite al espectador.

Sus exposiciones son frecuentes tanto en España como en Francia y su obra se ha abierto camino en Estados Unidos y Asia.

Abierto a otras expresiones artísticas, también capta a través de la fotografía sus viajes. Su relación con la música se plasma en su colaboración con el músico holandés Bart Spaan, y también ha colaborado con los poetas Andrée Chédid, Gilles Mentré y Francisco Pino.

En 2016 el Museo Esteban Vicente de Segovia organizó su primera retrospectiva en España, *El aura de la pintura*.

## Alejandra Corral (Kuska)

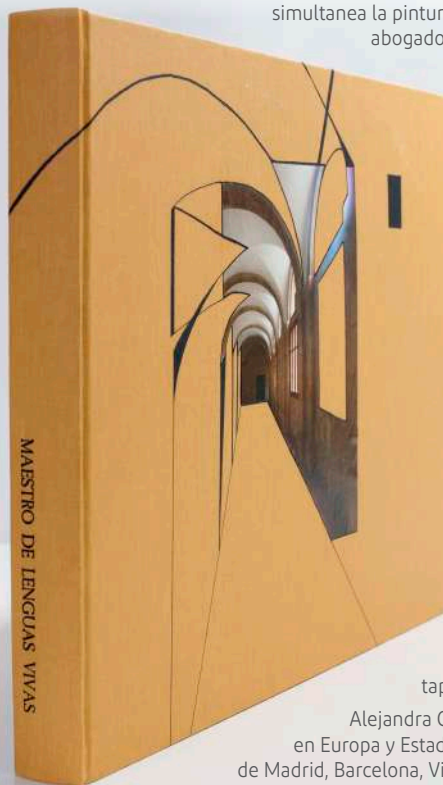
Nace en Madrid en 1971 y tras pasar su infancia en Estados Unidos, estudia Derecho en París. Durante un tiempo, simultanea la pintura con su trabajo como abogado. En el 2003 abandona

esta actividad para consagrarse con exclusividad al arte. Inicialmente a la pintura, para luego dedicarse a los libros de artista y al textil, mediante la elaboración de tapices. Desde 2013 compagina este trabajo con la creación de proyectos de Community Art.

La obra de Kuska se caracteriza por la búsqueda constante de soportes nuevos, la investigación de técnicas artesanales tradicionales, la fuerza del colorido y su mensaje descarnado y sin

tapujos.

Alejandra Corral (Kuska) ha expuesto en Europa y Estados Unidos, en espacios de Madrid, Barcelona, Vigo, Palma de Mallorca, Bruselas, Nueva York, Chicago o Miami, entre otros.







## Gonzalo Borondo

Nació en Valladolid en 1989.

Motivado por la voluntad de enfrentarse con una dimensión colectiva, comienza a pintar en el espacio público en el año 2007. La experimentación es la base de su investigación artística, centrada en ampliar los recursos de la pintura a múltiples soportes como vidrio, paja, cerámica o madera.

El fundamento de su poesía aflora de la magia de lo que es sagrado y de la investigación sobre la naturaleza de la psique humana. Sus estudios se centran en este momento en la intención de animar la pintura a través de la interacción de sonido, luz y vídeo.

Borondo realiza arte público en todo el mundo, con exhibiciones personales y obra mostrada en Roma, Madrid, París, Londres, Munich, Nueva Deli, Berlín, y Marsella, entre otras ciudades.

# Estos días azules y este sol de la infancia

## FICHA DE LA EXPOSICIÓN

### Artistas (por orden alfabético):

- Gonzalo Borondo
- Alejandra Corral (Kuska)
- Carlos Costa
- Paolo Damiani
- Domiciano Fernández
- Fuencisla Francés
- Juan Carlos Gargiulo
- Maribel Gilsanz
- Lucía Huertas
- Sofía Madrigal
- Henar Montoya
- Mon Montoya
- Luis Moro
- Amadeo Olmos
- José Orcajo
- Alberto Reguera
- Nela Sánchez
- Sona (Marta Troya)
- Tondo Smiling (Lucía Cristóbal y Ramón López de Benito)

### Asesoramiento literario y artístico

Maribel Gilsanz

Ana San Romualdo

### Montaje audiovisual y elementos digitales:

Baianai Agencia digital

### Montaje exposición:

Equipo de Carpinteros del Ayuntamiento de Segovia y coordinador técnico de la Cárcel\_Segovia. Centro de Creación.

### Transporte de las obras:

Sinergia S.L.

### Maquetación e impresión:

Imprenta Rabalán y Eurosell servicios gráficos

### Obra del cartel:

Paolo Damiani

### Textos del programa:

Ana San Romualdo

### Comisaria de la exposición:

Gina Aguiar (Minestrone. Producción y Gestión Cultural)

### Agradecimientos:

A la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce (especialmente a los académicos Juan Antonio del Barrio y Carlos Muñoz de Pablos) y a El Adelantado de Segovia.



### Horario:

De miércoles a viernes de 17:00 a 21:00 h  
Sábados, domingos y festivos de 11:00 a 14:00 h  
y de 17:00 a 21:00 h

Organiza



Colabora



**|c|** LA CÁRCEL  
SEGOVIA CENTRO DE CREACIÓN  
Av/ Juan Carlos I, s/n



Aquí puedes leer  
los poemas completos